

# الزمان

## دراسات عن الجوهر الحوارية في الرواية

صدر عن دار الشؤون الثقافية العامة كتاب للناقد فاضل ثامر بعنوان (الصوت الآخر: الجوهر الحوارية للخطاب الأدبي) وهو يتوزع على مقدمة وباينين الباب الاول ضم عددا من الفصول وهي تحمل العناوين التالية: الصوت الآخر في الخطاب القصصي والروائي، ومن رواية الصوت الواحد الى الرواية المتعددة الاصوات واشكالية التجريب القصصي، والتمهات بنية البحث عن الغائب في القصة العراقية، والمرور له وطبيعته وموقعه في البنية السردية ومن ثمانية المت الحكائي الى ثمانية القصة -الخطاب والحج طريقا للخلاص ونزار عباس: تمحو التجربة القصصية حول الذات والخطاب السردية واشكالية العربي في الرواية الفلسطينية عالم سحر خليفة الروائي انموذجا ومستويات السرد الموضوعي والسرد الذاتي وضم الباب الثاني فصولا عدة حملت العناوين التالية: استنتاج المستويات الدلالية للنص الشعري القصيدة والنقد: سلطة النص ام سلطة القراءة؟، الشعر العربي الحديث بوصفه جنسا ادبيا، اشكالية الايقاع بين الشعر وقصيدة النثر، قراءة في تجربة رشدي العامل الشعرية، رهان الشاعر ورهان الشعر: قراءة في تجربة يوسف الصانع الشعرية، قراءة في قصائد شابة.

تحويل (توليف)

### تلك الكتب

## موسوعة الحضارة الأندلسية

من الكتب المهمة التي اصدرتها دار الشؤون الثقافية العامة كتاب في ثلاثة اجزاء عنوانه (الحضارة الأندلسية باقلام اسبانية: جهود حركة الاستعراب والاستشراق في نشر التراث الأندلسي) دراسة وترجمة الدكتور رضا هادي عباس، والكتاب ليس كتابا واحدا وانما هو يضم ثلاثة اجزاء، كما انه يضم تسعة كتب هي:

- 1- هكذا عاشوا في الأندلس: تأليف خرسس غريوس
- 2- اسبانيا الإسلامية: تأليف دوكات تونسوت
- 3- الأندلس في عصر الامويين: تأليف دانييل كونيان
- 4- اليهود في الأندلس: تأليف مارتا اوبيت
- 5- الملكة النصرية في غرناطة: تأليف خوان بابلو
- 6- الحكم الاسلامي في اسبانيا في العصور الوسطى القرن الثامن - الثاني عشر الميلادي: تأليف خوسيه لويس مارتوت
- 7- الحياة اليومية في اسبانيا في العصور الوسطى - المسلمون واليهود والسيحيين: تأليف فرناندو اندار
- 8- هكذا عاشوا في العصر الذهبي في اسبانيا مؤلفه خوسيه كانو
- 9- الحياة اليومية في اسبانيا خلال العصور: تأليف فرناندو
- 10- البحوث والدراسات والقصائد الشعرية المترجمة- مجموعة باحثين فضلا عن ملاحق وثبتت بالصادر والمراجع العربية

وهذه الكتب يتم عرض فصولها ومباحثها في الجزئين الاول والثاني من الكتاب اما الجزء الثالث الذي سيصدر لاحقا فانه يقدم عددا من الكتب الاسبانية والبحوث والدراسات عن تاريخ الأندلس وحضارته مع تمهيد عن جهود حركة الاستعراب والاستشراق في التراث الأندلسي). ويميز الدكتور رضا هادي عباس بين الاستعراب والاستشراق فالاول يعني تعلم اللغة العربية والانتماء في المجتمع العربي الذي كان يتسم بالتعلم والنزوع الثقافي وكان تأثير اللغة العربية كبيرا ان كان يقرن بالتحفيز وكان كما يقول المترجم والمؤلف الدكتور رضا هادي عباس حيث يقدم الكثير من المعلومات عن هذه الجهود ومقترنة بأسماء ومصطلحات مستمدة من الموضوع نفسه. وقد يتصور البعض ان المؤلف والمترجم رضا هادي عباس يبالي في أهمية البناء الحضاري والثقافي العربي الأندلسي ولكن هذه المهمة تحدها الكتب المترجمة فهي رغم انتسابها للعصر الحديث وانطلاقها من الواقع الأدبي الراهن الا انها تكشف عن حين قوي للحياة العربية في الأندلس ويبدو بعضها وكأنها قصائد حين واشتياق في العصر الذهبي لاسبانيا وعصر العرب ابدعوا اندلس جديدة وجعلوها املة خالدة للحضارة الانسانية. ويستعرض الدكتور رضا هادي عباس فصول ومباحث الكتب المترجمة حيث تشير هذه الفصول والمباحث الى حميمية العلاقة بين الموضوع والباحث وهما مطمحن الى مزيد من الحياة للأثار العربية الأندلسية. البحوث والدراسات والقصائد الشعرية المترجمة (مجموعة باحثين فضلا عن ملاحق وثبتت بالمصادر والمراجع العربية). وفي الجزء الثالث من هذا الكتاب الذي سيصدر لاحقا سوف تقدم عدد من الكتب المترجمة لبحوث ودراسات عن تاريخ وحضارة الأندلس، واغلب هذه الكتب لم تكن من المؤلفات والمخطوطات القديمة وانما هي من الاصدارات الحديثة، ان يشير المؤلف والمترجم رضا هادي عباس الى سنوات صدورها وهي اقرب الى القرن الحادي والعشرين منها الى القرن البعيد، ومع ان عناوين هذه الكتب تدل على محاولته الاطلاق من صميم الحياة العربية اليومية في الأندلس وعلى معالم وخصائص هذه الحياة الا ان المؤلف لا يترك الحاضر معزولا عن الماضي وانما يقدم دراسة عن جهود الاستعراب والاستشراق في نشر التراث الأندلسي. ان كتاب (الحضارة الأندلسية باقلام اسبانية جهود حركة الاستعراب - الاستشراق في نشر التراث الأندلسي) ليس كتابا عاديا وانما هو موسوعة كبيرة عن العرب في الأندلس وهي ان تهتم بارازن البصمات العربية في اللغة وفي الحياة في اسبانيا وفي العمران انما تريد بذلك ابراز الانشاء القابلة للحياة في التراث الأندلسي وهي كثيرة في هذا التراث والكتاب بهذا الاهتمام يختلف عن الكتب التي تتناول الادب الاسباني بمعزل عن الادب والثقافة والحياة في الأندلس ومعزل عن الادب العربي. ان الباحثين الاسبان الذين كتبوا المؤلفات المترجمة في هذا الكتاب الى العربية انما يشيرون الى الأندلس العربية على انها نموذج للحياة والثقافة وذلك ما تدل عليه معظم عناوين هذه المؤلفات: الحياة اليومية في اسبانيا الوسطى هكذا عاشوا في العصر الذهبي في اسبانيا وهكذا عاشوا في الأندلس... الخ والكتاب على اساس ذلك يعزز من أهمية ومكانة الحضارة العربية في الأندلس كما يؤكد استمرارية العلاقة الوثيقة بين التراث الأندلسي والثقافتين الاسبان، وان الهجوم على العرب في الأندلس لم يقدر الى اطفاء دوره الحضاري وانما بقي هذا الدور شاخصا بعماله المادية واثاره في نفوس وذاكرة الاسبان. والكتاب اضافة الى ذلك يسد الكثير من النقص الحاصل في المصادر الاخرى وخاصة ما يتعلق بنظرة الاسبان الراهنة للحضارة العربية في الأندلس فهذه المعلومات لم تطرح في اي مصدر سابق من المصادر العربية المترجمة عن الاسبانية وهي تتوفر في هذا الكتاب كما يقيم هذا الكتاب علاقة بين الاستعراب والاستشراق عند الاسبان، ويقدم معلومات مهمة عن ذلك ولم يتوفر ذلك في المصادر الاخرى. ان كتاب (الحضارة الأندلسية باقلام اسبانية) كتاب تحتاجه المكتبة العراقية والعربية خاصة وان هذه الحضارة استمرت اكثر من ثمانية قرون وكان من الطبيعي ان توصل وتجزر وجودها في العقل الاسباني وهي الثقافة الاسبانية وهذا ما يؤكد الكتاب معزز ذلك بالكثير من الالة والشواهد الحية والاثار القوي والعميق والمتواصل للآثار العربية الأندلسية في المجتمع الاسباني.

## سنين عمان

مع الشاعر حميد سعيد



سليم النجار

غلاف اليوميات

من اسلتي، وافكر بان اطرح عليه اسئلة كثيرة شفاهما او كتابة لاستكمال انطباعاتي عن حميد سعيد المثقف والمبدع والانسان، تلك التي اتاح لي ان اخرج بها من علاقة حميمة خلال سنين (سني) عمان). تبقى ملاحظة ان المؤلف كان بحاجة الى تدقيق مسودات هذه الطبعة جيدا قبل صدورها ليتسنى له تدارك ما فاته في الطبعة الاولى من هفات طباعية ولغوية، وهي ليست بسيرة اذا ما احصيت في جميع الصفحات، وذلك لبقاء الطبعة الثانية نظيفة سليمة منها. ومع ذلك فان متعة قراءة الكتاب المصاغ بطريقة سردية ولغة شبه صحفية، لا تضاهيها متعة اخرى.

## سني حميد سعيد في عمان رصد يوميات شاعر عراقي

عمان - رند الهاشمي

امتد لسنوات وهو قد حل في عمان عاش ما يشبه الاعتكاف.. وهذا ما لم يعرف عنه من قبل فكل الذين عرفوه وفي جميع مراحل حياته يتحدثون عن انسان اجتماعي منفتح على الحياة ومحاط بالاصدقاء. والكتاب لا يكتبني بتقديم حميد سعيد الشاعر، بل يقدمه ككاتب صحفي المؤلف الأردني من لقاءاته اليومية مع الشاعر العراقي المقيم في عمان منذ خريف 2003 وحتى اعداد صفحات الكتاب الصادر عن الاقضية للنشر والتوزيع. وقال النجار في الفصل الاول من الكتاب (لم اكن قد خططت لهذه الصفحات حتى حين وجدت لدي ما يصلح للكتابة ومن ثم خطر لي ان اكتب عن حوار انساني وثقافي مع الشاعر حميد سعيد

## فلسطين والشرق الأوسط.. كتاب جديد

الكتاب المقدس ومكتشفات علماء الآثار. وكان المعهد الملكي للاديان في الاردن قد اصدر حديثا (المسيحية العربية المشرقية في الاقليم) متضمنا محتوى مائة مستديرة عقدت في عمان في الاول من اذار 2017.



غلاف الكتاب

## أول مجلة للدراسات السياسية والأمنية في كردستان

اربيل - الزمان



غلاف المجلة

الامن الاجتماعي لمختلف الدول اخر بعنوان السياسة الأمنية في الدول الفدرالية -دراسة- مقارنة، وبحث ثالث بعنوان القوات غير النظامية واثرا في الأمن المجتمعي - اطار نظري للدكتور رشيد عمارة الزيدي استاذ العلوم السياسية بجامعة السلمانية، يناقش اشكالية القوات غير النظامية في العراق -الانكليزية بعنوان الكرد في العراق- المشكلة ومحاولات الحل. ويقدم الباحث رؤية تاريخية لتلك المشاكل الناجمة عن الوضع القائم والمتمثل في مؤسسات صناعة القرار وادارة الأقليم وغيرها. تقع المجلة في 134 صفحة من القطع الكبير ويسمى عربي وانكليزي وقسم ثالث كتردي معزز بترجمات باللغات الثلاث.

## أجزاء جديدة من موسوعة جرائم الولايات المتحدة الأمريكية

من المدنيين اطفالا ونساء تحت غطاء الخسائر الجانبية او الأخطاء غير المقصودة للعمليات العسكرية، وجرائم فريق القتل الأمريكي في منطقة مايبواند في أفغانستان حيث يتم قتل المواطنين الأفغان المدنيين والتخمين بجثثهم والاحتفاظ بجماجمهم واصابعهم كذكور. وجرائم صف الطائرات الأمريكية بلا طيار التي وصفها المؤرخ والمفكر الأمريكي نعيم تشومسكي بالقول: إن حملة إرهابية في العالم حيث قتل 84عضواً من القاعدة من المدنيين 3779ضحية من المدنيين !! كما ستعرض جرائم الحرب الأمريكية في حرب الخليج ومذبحة الجنود العراقيين على طريق الموت السريع وكذبة 'الصف الجراحي' وتدمير المدن العراقية تحت غطاء 'القصف الجوي لتحريرها من إرهابي داعش.. وغيرها.

الامانياتين- إبادة الاسرى الالمان- جرائم الاغتصاب).. ومذابح ماي لاي وسيدي إكسبريس في فينتام.. وجريمة استخدام الأسلحة الكيميائية (العامل البرتقالي) في فينتام.. وغيرها. في حين تضمن الجزء الثالث

عن دار ضفاف للطباعة والنشر في بغداد، صدرت هذا الأسبوع الأجزاء 21 و22 من 23 من موسوعة جرائم الولايات المتحدة الأمريكية التي يترجمها الباحث الدكتور حسين سرمك حسن عن مصادر ووثائق أمريكية وبريطانية.



ترجمة وإعداد د. حسين سرمك حسن



ترجمة وإعداد د. حسين سرمك حسن



ترجمة وإعداد د. حسين سرمك حسن

## رواية علاقات خطيرة

بغداد - نانا سعد رواية 'علاقات خطيرة' هي قصة خفيفة ومصادفة. منشورات الجمل ببيير كوديرلوس دو لاكلو علاقات خطيرة ترجمة: ليلى بدر

## كتاب عن المنعطف السردية في المسرح

يلقي كتاب (المنعطف السردية في المسرح) الصادر عن المركز الدولي لدراسات الفرجة في طنجة، المؤلفين المغربيين خالد أمين وحسن يوسف، الضوء على عودة فنون الحكى في الممارسات المسرحية المعاصرة، واجتراح بعض الأسئلة المتعلقة بفنون الفرجة في بعدها الكوني. يقول المؤلفان في مقدمة الكتاب (إن الحاجة برزت لاستحضار تقاليد الحكى العربية العتيقة في مسرحنا العربي، من مقامة وغيرها، بهدف ابتكار أشكال مسرحية جديدة ضمن منظومة المسرح المحكي، فأصبح المسرحي العربي ابتداء من منتصف القرن الماضي يستشرف رحابة السفر في المتن السردية القديمة، والسرد الشفوية منها بخاصة. وقد أدى هذا الأفق إلى إنتاج هيئة مسرحية جراء تناسق ثقافات فرجية متنوعة. إذ يعود السرد بقوة إلى المسرح المعاصر، حيث يأخذ المنولوج الأسبقية على الديالوج، فإنه يزلزل وهم الدراما).

## تدريسيان يصدرا كتاباً عن الجغرافيا السياسية

بغداد - الزمان صدر للتدريسيين في كلية التربية الأساسية بجامعة ميسان الدكتور محمد عرب الموسوي والدكتور ماجد صدام سالم الساعدي كتاب حمل عنوان (الجغرافية السياسية بين النظرية والتطبيق الجيو عسكري). واحتوى الكتاب على بابين اخصص الأول بالجغرافية السياسية وتكون من سبعة فصول، فيما تناول الباب الثاني الجغرافية العسكرية وتآلف من خمسة فصول. وتطرق الكتاب إلى مبادئ الجغرافية السياسية والتطورات السياسية الإقليمية والعالمية والتغيرات الجيوستراتيجية في منطقة الشرق الأوسط، فضلا عن مسرح العمليات العسكرية في المنطقة.



رزاق ابراهيم حسن

بغداد